



Parks Canada  
Parcs Canada



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Parks Canada Agency**  
**Marilyn Bernier**  
**National Contracting Services**  
**3, passage du Chien-d 'Or**  
**Quebec, QC**  
**G1R 3Z8**

INVITATION TO TENDER  
APPEL D'OFFRES

## AMENDMENT #2 TO:

### Tender To: Parks Canada Agency

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

### Soumission à: l'Agence Parcs Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

### Comments – Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Parks Canada Agency  
3, passage du Chien-d 'Or  
Quebec, QC, G1R 3Z8

Title-Sujet <b>Repair of the Maison Joseph Gavey, Forillon National Park</b>		Date <b>June 20<sup>th</sup>, 2018</b>
Solicitation No. - No. de l'invitation <b>5P201-18-0076/A</b>		Client Ref. No. - No. de réf du client. <b>1817-3</b>
GETS Reference No. - No de reference de SEAG <b>PW-18-00830317</b>		
Solicitation Closes L'invitation prend fin –  <b>at – à 2:00 PM</b> <b>on – le June 28<sup>th</sup>, 2018</b>		Time Zone Fuseau horaire -  <b>EASTERN DAYLIGHT TIME (EDT)</b>
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :  <b>Marilyn Bernier</b> <b>Marilyn.bernier@pc.gc.ca</b>		
Telephone No. - No de téléphone <b>(418) 648-4569</b>		Fax No. - No de FAX: <b>(418) 649-6971</b>
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction:  <b>See Herein</b>		
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur  Telephone No. - No de téléphone: _____ Facsimile No. - N° de télécopieur: _____ Email - Courriel : _____		
Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur  _____ <b>Name / Nom</b> <b>Title / Titre</b>  _____ <b>Signature</b> <b>Date</b>		



## Amendment #2

### **THE PURPOSE OF THIS AMENDMENT IS TO ANSWERS QUESTIONS RECEIVED BY POTENTIAL BIDDERS.**

- Q1. The quote says that it is presumed that there is lead in all paintings, it is also said to refer to the documents to know the stripping work required ... should stripping or only scratch and clean as mentioned in the table of finishes?
- A1. **No stripping is planned. Surfaces to be painted must be scraped and cleaned; paint detritus should be treated as hazardous waste and workers should take appropriate precautions to do this work.**
- Q2. In the same vein, the quote is about asbestos management. is there any, if so : where and what type?
- A.2 **No asbestos is present in the building.**
- Q3. If the new vocation of this establishment is to rent it, should not you expect the windows to be functional?
- A3. **The refurbishment of the sash windows is planned (see section 08 61 00, point 1.1.2)**
- Q4. In the same vein, the storm-windows become useless, they cannot be in place when the customers occupy it and not very useful to put back out of season since the building is not isolated...
- A4. **New storm-windows must be provided and installed to restore the original appearance of the house.**
- Q5. Wastewater treatment system and water supply system do not appear on the plans and the plumbing is capped on the interior side of the building, would it not be better to plan for future connections outside the foundations.
- A5. **As the location of the well and the septic system is unknown at this time, it is not possible to determine where localize the ducts. When this information will be determined, adjustments may be made, if necessary, inside the house, in order to optimize the length of the external connections.**
- Q6. We would like to know wherewith the drainage and plumbing vent appliances is made.
- A6. **DWV (see section 22.13.18, point 2.01)**
- Q7. Do the water supplies of the devices have to be isolated?
- A7. **Yes, to improve acoustic conditions, and as specified in section 23 05 05, point 3.06, .9**
- Q8. I would like to know if the louvers mentioned in section 08 90 00 of the title project, are the notes M13 on page A21 and the note M10 on page A40?
- A8. **Yes, louvers mentioned in section 08 90 00 are the ones referred on note M13 on page A21 and note 10 on page A40.**

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.**

---

**Signed copy of this amendment should accompany each tender. If your tender has already been submitted please sign and fax the amendment along with any revisions to tender price, to this office before the close of Tender.  
Fax: (418) 649-6971.**